

ΟΔΗΓΙΑ 2003/57/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουνίου 2003

για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες στις ζωοτροφές

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2002/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 2002, σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες στις ζωοτροφές ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 1999/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Απριλίου 1999, σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες και τα προϊόντα στη διατροφή των ζώων ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2001/102/ΕΚ ⁽³⁾, καθορίζει ανώτατα όρια για τις διοξίνες σε ορισμένες πρώτες ύλες ζωοτροφών και σε σύνθετες ζωοτροφές.
- (2) Η οδηγία 2002/32/ΕΚ καταργεί και αντικαθιστά την οδηγία 1999/29/ΕΚ με ισχύ από 1η Αυγούστου 2003.
- (3) Είναι πολύ σημαντικό για την προστασία της υγείας των ανθρώπων και των ζώων να εξακολουθήσουν να ισχύουν και μετά την 1η Αυγούστου 2003 τα ανώτατα όρια για τις διοξίνες που έχει καθορίσει η οδηγία 1999/29/ΕΚ. Συνεπώς, η οδηγία 2002/32/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να συμπεριλάβει τα ανώτατα όρια για τις διοξίνες, τα οποία έχουν καθοριστεί από την οδηγία 1999/29/ΕΚ.
- (4) Για να αποφευχθεί οποιαδήποτε παρανόηση, είναι σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι οι ανόργανες ουσίες παραπέμπουν στις πρώτες ύλες ζωοτροφών κατά την έννοια του παραρτήματος της οδηγίας 96/25/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, για την κυκλοφορία των πρώτων υλών ζωοτροφών ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2001/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁵⁾.
- (5) Για μεγαλύτερη σαφήνεια, οι κανόνες που διέπουν τις διοξίνες πρέπει να είναι συγκεντρωμένοι σε ένα ενιαίο κείμενο. Συνεπώς, είναι σκόπιμο να τροποποιηθεί η οδηγία 2002/32/ΕΚ και να προστεθούν σε παράρτημα οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2439/1999/ΕΚ της Επιτροπής, της 17ης Νοεμβρίου 1999, σχετικά με τους όρους της έγκρισης των πρόσθετων υλών της ομάδας των συνθετικών, αντιπηκτικών και θρομβωτικών μέσων στις ζωοτροφές ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 739/2000/ΕΚ ⁽⁷⁾, στην οποία ορίζεται προσωρινό ανώτατο όριο των διοξινών στις αργίλους καολινίτη και σε υπόλοιπες επιτρεπόμενες πρόσθετες ύλες της ομάδας των συνθετικών, αντιπηκτικών και θρομβωτικών μέσων. Εφόσον δεν υπάρχουν καθόλου ή ανεπαρκή δεδομένα από τους ελέγχους για την παρουσία διοξινών στο διυδρικό θειικό ασβέστιο, στο βερμικουλίτη,

στο νατρώλιτη-φωνόλιθο, στο συνθετικό αργιλικό ασβέστιο και στον ιζηματογενή κλινοπιλόλιθο, τα οποία να αποδεικνύουν ότι δεν έχουν μολυνθεί από διοξίνες ή ότι η μόλυνση βρίσκεται σε επίπεδα κάτω του ορίου ποσοτικού προσδιορισμού, είναι συνεπώς σκόπιμο, για την προστασία της υγείας των ζώων και των ανθρώπων, να ορισθεί επιπροσθέτως για αυτές τις πρόσθετες ουσίες ένα ανώτατο όριο για διοξίνες, εκτός από το ανώτατο όριο διοξινών στην καολινιτική άργιλο. Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) 2439/1999 μπορεί να καταργηθεί.

- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι της οδηγίας 2002/32/ΕΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Εκτός από τις διατάξεις για τα στοιχεία γ) και ι) στον κατάλογο των προϊόντων που περιέχονται στον πίνακα του παραρτήματος της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τους αναγκαίους νόμους, κανονισμούς και διοικητικές διατάξεις για τη συμμόρφωσή τους με την παρούσα οδηγία έως τις 31 Ιουλίου 2003 το αργότερο. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά. Αρχίζουν να εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από την 1η Αυγούστου 2003.

Όσον αφορά τις διατάξεις για τα στοιχεία γ) και ι) στον κατάλογο των προϊόντων που περιέχονται στον πίνακα του παραρτήματος της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τους αναγκαίους νόμους, κανονισμούς και διοικητικές διατάξεις για τη συμμόρφωσή τους με την παρούσα οδηγία έως τις 29 Φεβρουαρίου 2004 το αργότερο. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά. Αρχίζουν να εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από την 1η Μαρτίου 2004.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα κείμενα των διατάξεων της εθνικής νομοθεσίας που θεσπίζουν για το πεδίο που καλύπτει η παρούσα οδηγία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 140 της 30.5.2002, σ. 10.⁽²⁾ ΕΕ L 115 της 4.5.1999, σ. 32.⁽³⁾ ΕΕ L 6 της 10.1.2002, σ. 45.⁽⁴⁾ ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 35.⁽⁵⁾ ΕΕ L 234 της 1.9.2001, σ. 55.⁽⁶⁾ ΕΕ L 297 της 18.11.1999, σ. 8.⁽⁷⁾ ΕΕ L 87 της 8.4.2000, σ. 14.

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2439/1999 σχετικά με τους όρους έγκρισης πρόσθετων υλών της ομάδας των συνδετικών, αντιπηκτικών και θρομβωτικών μέσων στις ζωοτροφές καταργείται με ισχύ από την 1η Μαρτίου 2004.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Ιουνίου 2003.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα I της οδηγίας 2002/32/EK τροποποιείται ως εξής:

α) στον πίνακα, το σημείο 27 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Ανεπιθύμητες ουσίες	Προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα της ζωοτροφής που ανάγεται σε ποσοστό υγρασίας 12 %
(1)	(2)	(3)
«27. Διοξίνη [άθροισμα πολυχλωριωμένων διβενζο-παρα-διοξινών (PCDD) και πολυχλωριωμένων διβενζοφουρανίων (PCDF), εκφραζόμενο σε τοξικά ισοδύναμα της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας (WHO), εφαρμόζοντας τους TEF-WHO (συντελεστής τοξικής ισοδυναμίας 1997)]	α) Όλες οι πρώτες ύλες ζωοτροφών φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των φυτικών ελαίων και των παραπροϊόντων τους	0,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ^(5,6)
	β) Ανόργανες ουσίες κατά την έννοια του παραρτήματος της οδηγίας 96/25/EK για την κυκλοφορία των πρώτων υλών ζωοτροφών	1,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ^(5,6)
	γ) Καολινιτικός άργιλος, διυδρικό θειικό ασβέστιο, βερμικουλίτης, νατρολίτης-φονόλιθος, συνθετικό αργιλικό ασβέστιο, ιζηματογενής κλινοπτιλόλιθος και περλίτης που ανήκει στην ομάδα των επιτρεπόμενων “συνδετικών, αντιπηκτικών και θρομβωτικών μέσων” σύμφωνα με το άρθρο 4 της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ	0,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ^(5,6)
	δ) Ζωικό λίπος, συμπεριλαμβανομένου του λίπους γάλακτος και αυγών	2,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ^(5,6)
	ε) Άλλα προϊόντα από ζώα της ξηράς, συμπεριλαμβανομένου του γάλακτος και των προϊόντων του και των αυγών και των προϊόντων τους	0,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ^(5,6)
	στ) Ιχθυέλαιο	6 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ^(5,6)
	ζ) Ψάρια, άλλα υδρόβια ζώα, τα προϊόντα και παραπροϊόντα τους, εκτός από το ιχθυέλαιο και προϊόντα υδρόλυσης πρωτεϊνών ψαριών που περιέχουν πάνω από 20 % λίπη ⁽⁷⁾	1,25 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ^(5,6)
	η) Σύνθετες ζωοτροφές, εκτός από τις ζωοτροφές για γουνοφόρα ζώα, για ζώα συντροφιάς και τις ζωοτροφές για τα ψάρια	0,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ^(5,6)
	θ) Ζωοτροφές για ψάρια. Ζωοτροφές για ζώα συντροφιάς	2,25 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ^(5,6)
ι) Προϊόντα υδρόλυσης πρωτεϊνών ψαριών που περιέχουν πάνω από 20 % λίπη	2,25 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ^(5,6) »	

- β) στο τέλος του παραρτήματος I, η υποσημείωση 5 διαγράφεται και προστίθενται οι ακόλουθες υποσημειώσεις:
- «⁽⁵⁾ Ανώτατα όρια συγκεντρώσεων· τα ανώτατα όρια των συγκεντρώσεων υπολογίζονται θεωρώντας ότι όλες οι τιμές των διαφόρων ομοειδών ουσιών που είναι χαμηλότερες από το ανιχνεύσιμο όριο είναι ίσες με το ανιχνεύσιμο όριο.
- ⁽⁶⁾ Τα ανώτατα αυτά όρια θα αναθεωρηθούν για πρώτη φορά πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2004 το αργότερο με βάση τα νέα στοιχεία σχετικά με την παρουσία διοξινών και παρόμοιων με τις διοξίνες PCB, και ειδικότερα με σκοπό να περιληφθούν στα επίπεδα που θα καθοριστούν τα παρόμοια με τις διοξίνες PCB, και θα αναθεωρηθούν εκ νέου πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2006 το αργότερο με σκοπό τη σημαντική μείωση των ανώτατων ορίων.
- ⁽⁷⁾ Τα νωπά ψάρια άμεσης παράδοσης, τα οποία χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ζωοτροφών για γουνοφόρα ζώα, χωρίς ενδιάμεση επεξεργασία εξαιρούνται από τη μέγιστη τιμή ανοχής, και ισχύει ένα ανώτατο όριο του προϊόντος 4,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg για τα νωπά ψάρια που προορίζονται άμεσα για τη διατροφή των ζώων συντροφιάς, των ζώων που προορίζονται για ζωολογικούς κήπους και για το τσίρκο. Τα προϊόντα και οι επεξεργασμένες ζωικές πρωτείνες που παράγονται από αυτά τα ζώα (γουνοφόρα, ζώα συντροφιάς, ζώα που προορίζονται για ζωολογικούς κήπους και για το τσίρκο), δεν μπορούν να εισαχθούν στην τροφική αλυσίδα και η χρήση τους ως ζωοτροφών απαγορεύεται για τα εκτρεφόμενα ζώα που συντηρούνται, παχύνονται ή αναπαράγονται για την παραγωγή τροφίμων.»
-